

Hong Kong International Tea Fair 2012
香港國際茶展 2012

Interesting Products 精選展品

高像素照片下載 High-Re Photo Download: <http://filesharing.tdc.org.hk/hktcd/download.php?fid= phptJetc>

產品照片 Product Photo	簡介 Description
 <p data-bbox="231 981 609 1131">Sun Sing Tea 新星茶莊 (Hong Kong 香港) 展位編號 Booth No. : 3F-F17</p>	<p data-bbox="783 405 1506 521">「1900 百年同興號」 新星茶莊展出的「1900 百年同興號」充份表現出茶葉更勝黃金的道理。</p> <p data-bbox="783 562 1506 835">「百年同興號」為古董號級茶品，由創建於 1733 年的同興號茶莊壓制。原料採雲南西雙版納易武喬木大樹茶青，芽毫金黃亮麗，條索壯嫩，以石模壓制，故餅型渾圓雅緻，鬆緊合度，經百年陳藏後，荷香活現，陳韻豐足，茶氣柔和順暢，暖和平胃。百年普洱茶品存世稀少，彌足珍貴，媲美黃金，每茶餅價值港幣 6 位數字以上。</p> <p data-bbox="783 898 1506 1043">Hundred Years Tong Xin Hao Sun Sing Tea is exhibiting an antique tea cake, Tong Xin Hao 1900. Its rarity illustrates the saying that “tea can be more valuable than gold”.</p> <p data-bbox="783 1084 1506 1256">The brand Tong Xin Hao 1900 was founded in 1733 in Yiwu, Yunnan province. It is one of the remarkable brands in the class of Rare Antique Pu'er, which are limited in supply and precious as gold, with each tea cake worth more than six digits Hong Kong dollar.</p>
 <p data-bbox="156 1738 687 1883">The Best Tea House Company Limited 茶藝樂園有限公司 (Hong Kong 香港) 展位編號 Booth No.: 3F-E06</p>	<p data-bbox="783 1301 1506 1458">四大茶王 飲酒會講究酒莊，香港人最愛飲用的普洱亦講究出產的山頭，普洱茶會根據其生長的山頭，及出產的年份而產生出不同的茶韻滋味。</p> <p data-bbox="783 1498 1506 1693">茶藝樂園的「四大天王」所指的是採用雲南四大名茶山「老班章」、「易武」、「昔歸」及「布朗山」上的最佳大樹喬木為原料的茶葉，因為以精選早春純料經天然曬青壓製而成，僅限量發行 3,000 套。 價錢: HK\$16,800 一套</p> <p data-bbox="783 1733 1506 1879">Four Greatest Kings of Tea The taste of Pu'er tea vary according to which mountain their tea trees are grown and the year produced.</p> <p data-bbox="783 1919 1506 2092">Four tea-king sets are harvested from the tea trees on the four famous Yunnan Tea Mountains. Fine-selected from the natural materials in early spring, they are naturally dried and repressed. Limited to 3,000 sets. Price: HK\$16,800 per set</p>



Universal Quality Company Ltd
品宇有限公司
(Hong Kong 香港)
展位編號 Booth No. : 3F-F07

「金尖雅細」四川藏茶

買家及參觀人士於今屆茶展可品嚐到原為喇嘛及上流人士才可享用的四川藏茶。

「金尖雅細」是由具有 460 年歷史的四川省雅安茶廠生產的藏茶，藏茶屬於全發酵黑茶。藏茶茶中含有 500 多種生物、化合物元素，具有調節生理代謝機能、防止缺氧症與抗高寒功效，故中國藏族有「寧可三日無糧，不可一日無茶」的說法。

“Jin Jian Yaxi” Tibetan tea

This year buyers and visitors can enjoy Sichuan Tibetan tea which was once exclusive to Lamas and upper class.

“Jin Jian Yaxi” is a fully-fermented black tea, produced by Ya’an Tea Factory in Sichuan, China. Ya’an Tea Factory has a long history of 460 years. Tibetan tea has a mellow flavour and contains 500 healthy organic substances of great benefit to the human body.



Wujuenong Tea Company Limited
吳覺農茶葉有限公司
(Hong Kong 香港)
展位編號 Booth No. : 3F-F25

千年古樹茶

千年茶樹難求，香港展商吳覺農茶業公司深明茶樹保育的重要，與雲南臨滄邦東政府合作，於 2011 年於當地 2,000 多米高的深山“領養”近 1,000 棵有 500-1,200 樹齡的大葉古茶樹，以保護當地原生態為原則，以這批千年茶樹生產的古樹茶，別具意義。

茶品更達到國際有機茶的標準。

Millennium Tea

Millennium tea is hard to find. Wujuenong Tea Company Limited understands the importance of sustainable tea tree conservation. Their Bangdong Pu'er unfermented tea is picked from old wild trees in Bangdong Village, and made with the company's traditional tea production technique. These old wild tea trees have been located in the 2,000-metre deep forests of Bangdong Lincang, Yunnan for over a century.

The product satisfies International organic tea standard.

产品与包装同步生成
包装古朴自然



Anhua Yiqingyuan Tea Industry Co., Ltd
安化怡清源茶業有限公司
(Chinese Mainland - Hunan 中國內地-湖南)
展位編號 Booth No. : 3G-D02

千兩茶

湖南的千兩茶顧名思義達千兩之重，經歷近八十道傳統工序，純手工製作，被業內稱之為「世界茶王」，為絕產的傳統工藝商品，其製作工藝已被國務院批准列入了國家級非物質文化遺產保護名錄。

怡清源千兩茶以三層精挑上選的竹篾、粽葉、蓼葉包裝，便於保存，越陳越香。千兩茶底座銅牌，標註獨特的“身份”，更表現出其珍貴的價值。

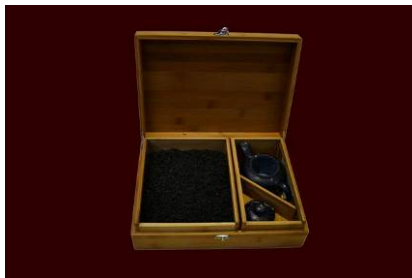
價值: 人民幣 4,180

Qiang Liang Tea

Each 1,000 Tael (37.5kg) of Qiang Liang tea is handcrafted through nearly 80 procedures. Honored as World Tea King, Qiang liang tea is listed as an Intangible Cultural Heritage by The State Council.

Yiqingyuan Qiang liang tea is packed in natural raw material such as bamboo and polygonum leaves, which age the tea leaves. As a heritage treasure, each Qiang Liang tea has a plaque embedded to certify it's uniqueness.

Price: RMB 4,180



Hunan Shining Tang Black Gold Dark Tea Development Company Limited
湖南盛唐黑金發展有限公司
(Chinese Mainland - Hunan 中國內地-湖南)
展位編號 Booth No. : 3G-D02

黑金9999

湖南安化有全國僅有、於6-7億年形成的冰磧岩生態環境，冰磧岩是世界少有的珍貴石種之一，於冰磧岩生長的茶葉含有具抗氧化作用的微量原素。

黑金9999全部採用海拔1100米高的辰山芽頭為原料精製而成，平均六萬個芽頭才能做成一斤茶葉，並配以冰磧岩所製的茶壺，每年限量2,000套。

價值: 人民幣9,999

Black Gold 9999

The ecology of Anhua in Hunan, China, is tillite, one of the world's rarest and most precious stone types, formed over 6-700,000,000 years. Tea grown in the tillite contains micro-elements that can resist oxidation.

The tea is refined from raw materials found in mountains 1,100 metres above sea level. An average of 60,000 buds can make a catty of tea, which is matched with a teapot made of tillite in a limited quantity of 2,000 sets per year.

Value: RMB 9,999



Miyazaki Keizairen Chokuhan Co.,Ltd
(Japan 日本)
展位編號 Booth No.: 3F-F18

十段乃茶

有別於古法以木炭等烘培茶葉，日本展商 Miyazaki Keizairen Chokuhan Co.,Ltd 以獨特的遠紅外線烘焙法，縮短茶葉的烘焙時間，儘量保留茶葉的色、香、味。
加上由得到日本「全國茶審查技術競技大會」獎項的大師親自精選茶葉，做到產品茶湯清澈不濁，口感清新。

Jyudan no Cha

A unique method of tea production uses a micro-drum dryer with far-infrared. Far-infrared is an electromagnetic wave which heats from the inside and it is generated when you cook dishes on a charcoal fire or a burning-hot stone. The perfect scent of the tea will be retained without losing its original flavour.

Jyudan indicates the first prize winner in the All Japan Tea judging competition. The tea leaves are selected by professionals and blended by our original method.



Okinawa Tea Factory Co.,Ltd
(Japan 日本)
展位編號 Booth No.: 3G-A21

琉球紅茶「月夜之香」

日本沖繩農產豐富，近年更添上紅茶一項。

日本沖繩展商 Okinawa Tea Factory Co., Ltd 的內田 (Uchida) 太太於斯里蘭卡學習種植紅茶之後，回國後於沖繩開創茶園。全因沖繩與印度出產阿薩姆紅茶的地區處於同一緯度，更擁有最適宜培植紅茶茶樹的「赤土」(即紅色帶有酸性的土壤)，加上採用日本最優質的茶種種植，出產的月夜之香(Scent of the moonlit night)，茶味柔和細緻。

Okinawa black tea - Scent of moonlit night"

Okinawa in Japan is rich in agricultural products. In recent years, these have included black tea.

Mrs Uchida from Okinawa Tea Factory Co., Ltd. learnt how to cultivate tea in Sri Lanka. On her return to Okinawa she created her own tea garden. The latitude of Okinawa is the same as that of the black tea producing region in India. Okinawa also has the most suitable soil to cultivate black tea (red acidic soil), in addition to the finest tea planting, all contributing to the production of "Scent of the Moonlit Night" tea, with its gentle and refined flavour.



Boonrawd Farm Co., Ltd
(Thailand 泰國)
展位編號 Booth No. : 3G-A13

泰國產烏龍茶

泰國啤酒品牌 Singha 旗下的 Boonrawd Farm Co., Ltd. 帶來香港難得一見的泰國出產烏龍。

Boonrawd Farm Co., Ltd.是全泰國最大的茶葉生產商，茶園位於泰國北的清萊府，每年出產 400 噸茶葉，在全天然、不加任何農藥的種植環境下出產香氣幽雅，茶色清澄，茶湯具有奶香的烏龍。

Boonrawd Farm Co., Ltd.更融合「茶園觀光」的元素，開放予愛茶之人旅遊觀光。

Jin Xuan Oolong Tea

Boonrawd Farm Co., Ltd., under the renowned Thai beer brand "Singha Corporation", introduces Thai Oolong tea, which is rarely found in the Hong Kong market.

Boonrawd Farm is Thailand's largest tea producer. Its tea plantations in Chiang Rai in the north of Thailand produce 400 tons of tea annually in a natural and pesticide-free environment. Boonrawd Farm produces Oolong tea with a delicate fragrance, mellow and refreshing with scents of milkiness.

The Farm is also open to the public to promote agri-tourism.



Venture Tea (Pvt) Limited
(Sri Lanka 斯里蘭卡)
展位編號 Booth No.: 3F-F12

Tea for Moods

來自斯里蘭卡 Venture Tea (Pvt) Limited 推出 "Tea for Moods" 系列。包裝設計色彩斑斕，茶品種類的命名極盡心思，如 Fly me to the moon、Dancing Queen 等。茶系列為同家帶來不同甜度的享受。

Imagine drinking a tea that can fly you to the moon. Venture Tea (Pvt) Limited from Sri Lanka has developed the "Tea for Moods" collection. The packaging is colourful and the product line carries unconventional names, such as "Fly me to the moon", and "Dancing Queen". The tea, with its sweet flavour of diversity, will brighten the drinkers' day.



Teanologies Company Limited

天樂茶方

(Hong Kong 香港)

展位編號 Booth No.: 3F-F05

藍星空正把壺

泡一壺好茶所需不只要好茶葉，更需要好的茶具作輔助。香港展商天樂茶方展出台灣岩礦壺“Yan Kuan Ghu” 創始人-古川子先生的作品，其壺打破只以陶土作料的傳統，混入台灣的岩礦泥，加入寶石、麥飯石、碧璽等天然石材製作，其中的麥飯石可軟化水質，並使茶葉有效釋出主要成份，使茶湯香氣純正清揚，有利於茶香及茶韻的保持與持久，泡出來的茶水更加甜美甘醇，加上壺體紋路、圖案、色彩千變萬化，極具觀賞及收藏價值。

價錢：HK\$43,000

Blue Starry Sky Tea Pot

“Yan Kuan Ghu” is one of Teanologies’ signature products. The Blue Starry Sky Teapot is made of volcanic rock, numerous precious stones and materials such as maifan stone, quartz, vermiculite, mica and feldspar. Yan Kuan teaware can enhance the micro-nutrient density in the water and is non-toxic. All Yan Kuan teaware is hand-made by famous Taiwan artists and every piece is unique in design and will gain value over time.

Price: HK\$43,000